

PŘÍLOHA A

Seznam uvedený v článku 3 Dohody

ČÁST I

AKTY UVEDENÉ V DOHODĚ O EHP POZMĚNĚNÉ

Aktem o podmínkách přistoupení Bulharské republiky a Rumunska
a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie,
popřípadě Protokolem o podmínkách a pravidlech přijetí
Bulharské republiky a Rumunska do Evropské unie

Odrážky uvedené v čl. 3 odst. 2 a v čl. 3 odst. 3 se vkládají na následující místa příloh a protokolů
k Dohodě o EHP:

Do kapitoly XXVII (Lihoviny) přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace):

- bod 1 (nařízení Rady (EHS) č. 1576/89),
- bod 3 (nařízení Rady (EHS) č. 1601/91);

Do přílohy XIII (Doprava):

- bod 19 (směrnice Rady 96/26/ES),

Do přílohy XVII (Duševní vlastnictví):

- bod 6 (nařízení Rady (EHS) č. 1768/92),
- bod 6a (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1610/96);

ČÁST II

DALŠÍ ZMĚNY PŘÍLOH
DOHODY O EHP

Přílohy Dohody o EHP se mění takto:

V příloze V (Volný pohyb pracovníků):

1) V bodě 3 (směrnice 68/360/ES) se úprava e) ii) nahrazuje tímto:

„ii) poznámka pod čarou se nahrazuje tímto:

„belgické, bulharské, české, dánské, německé, estonské, řecké, islandské, španělské, francouzské, irské, italské, kyperské, lotyšské, lichtenštejnské, litevské, lucemburské, maďarské, maltské, nizozemské, norské, rakouské, polské, portugalské, rumunské, slovinské, slovenské, finské, švédské a britské podle země, která povolení vydává.“

PŘÍLOHA B

Seznam uvedený v článku 4 Dohody

Přílohy Dohody o EHP se mění takto:

Příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace):

1. V kapitole XV, bodě 12a (směrnice Rady 91/414/EHS) se za odstavec týkající se přechodných opatření vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 5, oddíl B, část II)“.

2. V kapitole XVII, bodě 7 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES) se mezi znění úpravy a odstavec týkající se přechodných opatření vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl B, bod 2) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl B, bod 2.“

3. V kapitole XVII, bodě 8 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/63/ES) se mezi znění úpravy a odstavec týkající se přechodných opatření vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl A, bod 1) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl A.“

4. V kapitole XXV, bodě 3 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/37/ES) se před znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 7).“

Příloha V (Volný pohyb pracovníků):

Znění druhého odstavce „PŘECHODNÉ OBDOBÍ“ se nahrazuje tímto:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 1) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 1).

Pokud jde o ochranné mechanismy obsažené v přechodných opatřeních uvedených v předchozích odstavcích, s výjimkou opatření přijatých ve vztahu k Maltě, použije se PROTOKOL 44 O OCHRANNÝCH MECHANISMECH NA ZÁKLADĚ ROZŠÍŘENÍ EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU.“

Příloha VIII (Právo usazování):

Znění druhého odstavce pod nadpisem „PŘECHODNÉ OBDOBÍ“ se nahrazuje tímto:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 1) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 1).

Pokud jde o ochranné mechanismy obsažené v přechodných opatřeních uvedených v předchozích odstavcích, s výjimkou opatření přijatých ve vztahu k Maltě, použije se PROTOKOL 44 O OCHRANNÝCH MECHANISMECH NA ZÁKLADĚ ROZŠÍŘENÍ EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU.“

Příloha IX (Finanční služby):

V bodu 30c (směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/9/ES) se doplňuje následující odstavec:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 2) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 2).“

Příloha XI (Telekomunikační služby):

V bodu 5cm (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES) se před znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 9).“

Příloha XII (Volný pohyb kapitálu):

Za odstavec s názvem „PŘECHODNÉ OBDOBÍ“ se vkládá následující odstavec:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 3) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 3).“

Příloha XIII (Doprava):

1. V bodě 15a (směrnice Rady 96/53/ES) se doplňuje nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 5, bod 3) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 6, bod 2).“

2. V bodu 18a (směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/62/ES) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 6, bod 3).“

3. V bodu 19 (směrnice Rady 96/26/ES) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 5, bod 2).“

4. V bodu 26c (nařízení Rady (EHS) č. 3118/93) se znění druhého odstavce, který se týká přechodných opatření, nahrazuje tímto:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 5, bod 1) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 6, bod 1).“

Pokud jde o ochranné mechanismy obsažené v přechodných opatřeních uvedených v předchozích odstavcích, použije se PROTOKOL 44 O OCHRANNÝCH MECHANISMECH NA ZÁKLADĚ ROZŠÍŘENÍ EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU.“

Příloha XV (Státní podpory):

1. Na konec oddílu „ODVĚTVOVÉ ÚPRAVY“ se vkládá následující odstavec, který zní:

„Mezi smluvními stranami se uplatňují opatření týkající se existujících režimů podpor stanovená v kapitole 2 (Hospodářská soutěž) přílohy X aktu o přistoupení ze dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení ze dne 25. dubna 2005.“

2. Před oddíl s názvem „UVÁDĚNÉ AKTY“ se vkládá následující text:

„PŘECHODNÉ OBDOBÍ

Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 4).“

Příloha XVII (Duševní vlastnictví):

Položka „ODVĚTVOVÉ ÚPRAVY“ se doplňuje o následující záznam:

„Mezi smluvními stranami se uplatňují specifické mechanismy stanovené v kapitole 1 (Hospodářská soutěž) přílohy V aktu o přistoupení ze dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení ze dne 25. dubna 2005.“

Příloha XVIII (Zdraví a bezpečnost při práci, pracovní právo a stejné zacházení pro muže a ženy):

V bodu 30 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES) se znění druhého odstavce, který se týká přechodných opatření, nahrazuje tímto:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 1) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 1).

Pokud jde o ochranné mechanismy obsažené v přechodných opatřeních uvedených v předchozích odstavcích, použije se PROTOKOL 44 O OCHRANNÝCH MECHANISMECH NA ZÁKLADĚ ROZŠÍŘENÍ EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU.“

Příloha XX (Životní prostředí):

1. V bodě 1f (směrnice Rady 96/61/ES) se doplňuje nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl D, bod 1) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl D, bod 1).“

2. V bodě 7a (směrnice Rady 98/83/ES) se doplňuje nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl C, bod 5).“

3. V bodu 9 (směrnice Rady 83/513/EHS) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl C, bod 1).“

4. V bodu 10 (směrnice Rady 84/156/EHS) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl C, bod 1).“

5. V bodu 11 (směrnice Rady 84/491/EHS) se před znění úpravy vkládá následující odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl C, bod 2).“

6. V bodu 12 (směrnice Rady 86/280/EHS) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl C, bod 3).“

7. V bodu 13 (směrnice Rady 91/271/EHS) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl C) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl C, bod 4).“

8. V bodu 19a (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl D, bod 2) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl D, bod 3).“

9. V bodu 21ad (směrnice Rady 1999/32/ES) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl A, bod 2).“

10. V bodu 32c (nařízení Rady (EHS) č. 259/93) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl B, bod 1) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl B, bod 1).“

11. V bodě 32d (směrnice Rady 1999/31/ES) se doplňuje nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl B, bod 3) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl B, bod 3).“

12. V bodu 32f (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/76/ES) se před znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl D, bod 2).“

13. V bodu 32fa (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES) se mezi odstavce týkající se přechodných opatření a znění úpravy vkládá nový odstavec, který zní:

„Použijí se přechodná opatření stanovená v přílohách aktu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 nebo případně protokolu o přistoupení přijatého dne 25. dubna 2005 pro Bulharsko (příloha VI, kapitola 10, oddíl B, bod 4) a pro Rumunsko (příloha VII, kapitola 9, oddíl B, bod 4).“